مِنَ الصّينِ إلَى الْمُحيطِ الْأَطلَسيِّ.

از چین تا اقیانوس اطلس

قالَ الْإمامُ الْخُمَينيُّ رَحِمَهُ اللّهُ: ... إذا قالَ أَحَدٌ كَلاماً يُفَرِّقُ الْمُسلِمينَ، فَاعْلَموا أَنَّهُ

امام خمینی رحمت کند فرمود: ... وقتی که بگوید کسی سخنی را که جدایی بیندازد بین مسلمانان، پس بدانید که آن

جاهِلٌ أَوْ عالِمٌ يُحاوِلُ إيجادَ التَّفرِقَةِ بَينَ صُفوفِ الْمُسلِمينَ.

نادان است یا دانایی است که تلاش می‌کند ایجاد تفرقه را بین صف‌های مسلمانان.

وَ قالَ قائِدُنا آيَةُ اللّهِ الْخامنئيّ: مَن رَأَى مِنكُم أَحَداً يَدعو إلَى التَّفرِقَةِ، فَهُوَ عَميلُ الْعَدوِّ.

و رهبرمان آیت‌الله خامنه‌ای گفت: هرکس ببیند از شما کسی را که دعوت می‌کند به تفرقه پس او مزدور دشمن است.

اَلْمُعجَم: واژه‌نامه

اِحتَرَمَ	احترام گذاشت	**خِلاف**	اختلاف
اِحتِفاظ	نگاه‌داشتن	**خُمْس**	یک پنجم
إساءَة	بدی کردن	**دَعا**	فرا خوانْد، دعا کرد «يَدعونَ: فرا می‌خوانند»
اِستَوىٰ	برابر شد	**ذَكَر**	مرد، نر
أَشْرَكَ	شریک قرار داد	**فَرِحٌ**	شاد
اِعتَصَمَ	چنگ زد (با دست گرفت)	**فَرَّقَ**	پراکنده ساخت
أَكَّدَ	تأکید کرد	**قائِد**	رهبر «جمع: قادَة»
أُنثىٰ	زن، ماده	**قائِم**	استوار، ایستاده
أَلّا	که نـ... «أَلّا نَعبُدَ: که نـپرستیم» (أَنْ+لا+نَعبُدُ)	**سَبَّ**	دشنام داد
أَيُّ إساءَةٍ	هرگونه بدی، هرگونه بی‌ادبی	**سُكّان**	ساکنان
تَجَلّىٰ	جلوه‌گر شد	**سِلْميّ**	مُسالـمت‌آمیز «سِلْم: صلح»
تَعارُف	یکدیگر را شناختـن «لِتَعارَفوا: تا یکدیگر را بشناسید.»	**سَواء**	یکسان
تَعايَشَ	همزیستی داشت «أَن يَتَعايَشوا تَعايُشاً سِلْمِيّاً: که همزیستی مسالـمت‌آمیز کنند.»	**عَلىٰ مَرِّ الْعُصورِ**	در گذر زمان
تَفَرَّقَ	پراکنده شد «لا تَفَرَّقوا: پراکنده نشوید»	**عَميل**	مزدور «جمع: عُمَلاء»
جازَ	جایز شد «لايَجوزُ: جایز نیست»	**فَضْل**	برتری، فزونی
حَبل	طناب «جمع: حِبال»	**لَدىٰ**	نزد «لَدَيْـهِم: دارند»
حُرِّيَّـة	آزادی	**مَعَ بَعض**	با همدیگر
حَميم	گرم و صمیمی	**مِنْ دونِ اللّهِ**	به‌جای خدا، به‌غیر خدا